**Случай в школе**

**Кайтагский язык, каттагнинский говор**

**Записано в октябре 2020 г.**

**Источник: воспоминания учительницы из с. Шиляги Алиевой Аминат Алиевны**

**Текст озвучила Гасанова У. У.**

**Перевод: Гасанова У. У.**

*1.Продукттира ассивда. «Купила продукты».*

*2.Ц1ил гьек1тти чев хъилби кядяхъяра ДСП-ра ассивда. «Затем чтобы отремонтировать полы верхнего дома купила Дсп».*

*3.Ца г1ягьли дажив. «Хорошо пригодились»*

*4.Гьанара чивагара рярунда зяг1ипвичивкъел. «Недавно ходила проведать, когда он заболел».*

*5.Иакквал дул барибил багьур мейдан аагур ик1вар. «Он сказал, только ты оказалась благодарной мне».*

*6.Г1ях1 мейдан цав. «Хороший человек»*

*7.Ц1ил гьалттии манзи-манзилла рашид. «Вот так я время от времени хожу».*

*8.Ихей дул ца пилитка шикаладаллра эбеччивда. «Я ему одну плитку шоколада даже не купила».*

*9.Ц1ил урккабурхъял ужив Ахмедович. «Потом Ахмедович меня упрекал».*